



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI
REPUBLIK INDONESIA
2023

APA ITU?

LAKSMI & AIRA
MANOHARA & RUMI



Buku dengan Bahasa Isyarat

B1

Hak Cipta pada Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Republik Indonesia.
Dilindungi Undang-Undang.

Penafian: Buku ini disiapkan oleh Pemerintah dalam rangka pemenuhan kebutuhan buku pendidikan yang bermutu, murah, dan merata sesuai dengan amanat dalam UU No.3 Tahun 2017. Buku ini disusun dan ditelaah oleh berbagai pihak di bawah koordinasi Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi. Buku ini merupakan dokumen hidup yang senantiasa diperbaiki, diperbarui, dan dimutakhirkan sesuai dengan dinamika kebutuhan dan perubahan zaman. Masukan dari berbagai kalangan akan meningkatkan kualitas buku ini. Masukan tersebut dapat ditujukan kepada surel buku@kemdikbud.go.id.

Apa Itu?

Edisi Buku dengan Bahasa Isyarat

Penulis	: Laksmi Manohara
Penyelia	: Supriyatno, Helga Kurnia, Wijanarko Adi Nugroho, Fitri Wijayanti, Meylina, Arifah Dinda Lestari, Nurul Hayati
Pengarah Ilustrasi	
Bahasa Isyarat (Bisindo)	: Galuh Sukmara dan Silva Tenrisara Pertiwi Isma
Ilustrator	: Aira Rumi
Editor Naskah	: Dian Kristiani
Editor Visual	: Dewitrik
Desainer	: Maretta Gunawan
Pengembang Audio Visual	: Akunnas Pratama dan Arifin Fajar
Interpreter SIBI	: Ressa Ratim Juliansyah
Pengisi Suara	: Ariyo Zidni

Penerbit

Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi

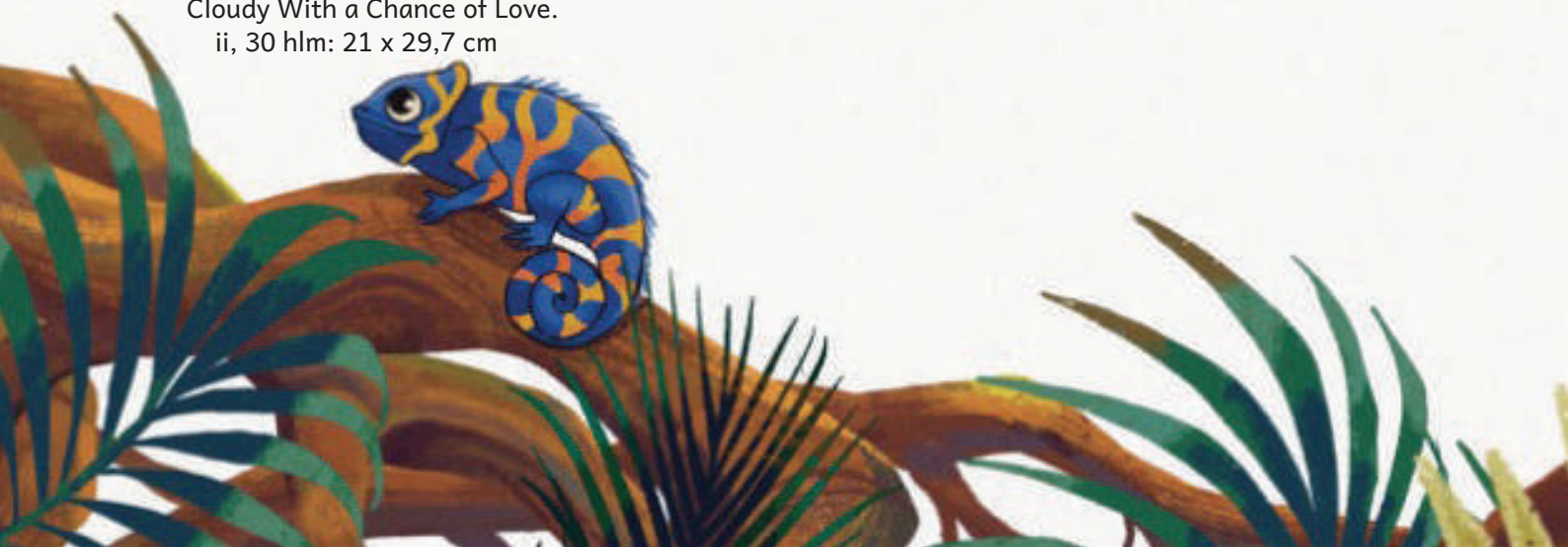
Dikeluarkan oleh
Pusat Perbukuan
Kompleks Kemdikbudristek Jalan RS Fatmawati, Cipete, Jakarta Selatan
<https://buku.kemdikbud.go.id>

Buku ini dikembangkan dari versi asli yang sudah diterbitkan pada tahun 2022, dan telah diselaraskan dengan kebutuhan pembaca disabilitas rungu.

Cetakan pertama, 2023
ISBN 978-623-118-777-2

Isi buku ini menggunakan huruf Andika New Basic 20/34, Delight Snowy, Cloudy With a Chance of Love.

ii, 30 hlm: 21 x 29,7 cm



Pesan Pak Kapus

Hai, anak-anakku sayang. Salam merdeka!

Ini buku-buku hebat untuk kalian agar kalian semakin cinta membaca. Berbagai tema yang dekat dengan dunia anak-anak Indonesia disajikan secara menarik. Kalian akan menemukan tokoh-tokoh cerita yang aktif bergerak, menjaga lingkungan, memanfaatkan uang dengan bijak, serta menggunakan teknologi informasi secara bertanggung jawab.

Buku-buku ini juga dilengkapi ilustrasi yang memukau. Karena itu, cerita-cerita di dalam buku dapat menginspirasi kalian untuk makin sering berkreasi dan berbuat kebaikan.

Selamat membaca!

Pak Kapus (Kepala Pusat Perbukuan)

Supriyatno, S.Pd., M.A



PETUNJUK PENGGUNAAN BUKU DENGAN BAHASA ISYARAT

Berikut adalah unsur-unsur pembentuk bahasa isyarat, yang merupakan aspek fonologi dari bahasa isyarat.

Unsur Pembentuk	Deskripsi
Bentuk tangan	Meliputi DETAIL bentuk tangan dan jari-jari (secara presisi).
Orientasi	Meliputi ARAH gerakan telapak tangan: atas/bawah, kiri/kanan, depan/belakang.
Lokasi	Meliputi letak (posisi) secara detail dari bentuk tangan tersebut: <ul style="list-style-type: none">- berada di udara (seperti di depan tubuh/kepala, di samping, di depan di bawah atau di atas);- menyentuh tubuh/kepala, tangan yg menyentuh tubuh dikodekan "X", misal: XX - artinya menyentuh tubuh sebanyak dua kali.
Pergerakan	Meliputi gerakan tangan, seperti gerakan lurus, bergetar atau bergelombang, dan memutar atau memutar pada poros. Pergerakan yang berulang akan dikodekan dengan angka dan X. Misal 2X artinya gerakan tersebut diulang dua kali.
Ekspresi	Meliputi ekspresi wajah dan ekspresi (bentuk) mulut. Ekspresi yang tidak seirama akan menyebabkan salah paham, misalnya isyarat "takut" tidak mungkin berekspresi tersenyum.

SIMBOL GERAKAN TANGAN.

→	Tangan bergerak LURUS
⇒	Tangan bergerak LURUS, dan diulang dua kali
↔	Tangan bergerak LURUS BOLAK-BALIK
↪	Tangan bergerak MELENGKUNG
~	Tangan BERGETAR
~→	Tangan bergerak MELIUK (zigzag)
↻	Tangan bergerak BERPUTAR
↻⇒	Tangan bergerak BERPUTAR dan diulang dua kali

* Simbol gerakan tangan tersebut diadaptasi dari Stokoe, W. C. (1960). "Sign Language Structure: An Outline of the Visual Communication System of the American Deaf". *Studies in Linguistics, Occasional Papers*, Vol. 8. Buffalo, NY: University of Buffalo.

Pindai kode QR ini untuk melihat video bahasa isyarat (SIBI).





KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI
REPUBLIK INDONESIA
2023



APA ITU?

Laksmi Manohara & Aira Rumi

pawai



desa



lihat



Ada **pawai** sisingaan
di **Desa** Cisupa.
Tia, Kaep, dan Ade
ingin **melihatnya**.

Mereka berangkat
setelah **sarapan**.

Perjalanan mereka
cukup **jauh**.
Abah membekali mereka
uras dan pisang.

sarapan



jauh



hutan



takut



tertawa



Tia memilih jalan pintas.
Mereka harus melewati
hutan yang gelap.
Sebenarnya Kaep dan
Ade agak **takut**.
Bagaimana kalau
di sini ada siluman?
Tia hanya **tertawa** geli.



Mereka juga melewati jalan berlumpur.
Tia harus **menjaga keseimbangan**.

Kakinya tidak sama panjang.

Ups, tetap saja

kakinya **terperosok**.

Dengan sigap Tia kembali berdiri.



jaga
keseim-
bangan



terperosok



bunyi



jalan
cepat



WUSH!

KRAK!

KRESEK!

Bunyi-bunyi aneh terdengar.

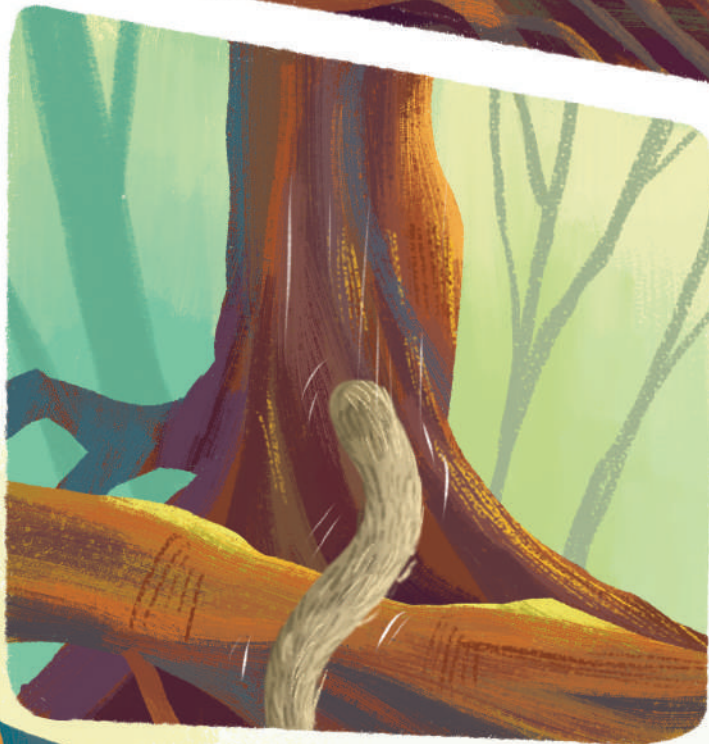
Wajah Kaep tampak pucat.

Kaep **mempercepat**
langkahnya.

Tia kembali tertawa.



Ada sesuatu di atas sana!
Kaep cepat-cepat berlari.



SYUT....



Hap! Tia segera **membantu**.
Dia **menenangkan** Kaep.



bantu



tenang



Selanjutnya mereka melewati
sungai kecil.

Tia **melompati batu**
dengan mudah.

Tidak sia-sia dia
rajin **berolahraga.**
Dalam **sekejap** Tia sampai
di **seberang sungai.**

sungai
kecil



lompat
batu



olahraga



sekejap



seberang
sungai



Mereka perlu **beristirahat**.

Uras dan pisang akan
mengembalikan
tenaga mereka.

istirahat



tenaga



hilang



ambil



Eh, satu pisang **hilang**!
Siapa yang **mengambil**?

Jangan-jangan memang
ada **siluman** di hutan ini!
Tiba-tiba



siluman



balik batu



melambai



Mereka sudah berlari jauh.
Namun, bunyi gemerisik daun
terus terdengar.
Jangan-jangan **siluman** itu masih
mengikuti mereka.



siluman
mengikuti
mereka



Hei! Tia **mengenal** suara itu.
Dia sering mendengarnya
di **perkebunan** teh.
Tia mendekat ke arah suara.



kenal



kebun



Tia **menyibak** semak pelan-pelan.
Wah, ternyata dugaan Tia benar.

menyibak



Itu **monyet ekor panjang**!
Semua lega dan tertawa.

monyet



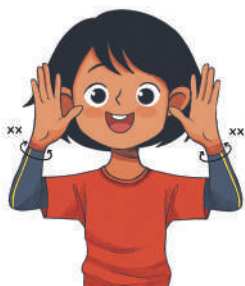
ekor
panjang



Hore!

Mereka **sampai**
di Desa Cisupa.

hore



sampai



Pawai sisingaan sungguh **seru**.

Para penari mengarak **singa**
besar dari kayu.

Kepala singa bergoyang-goyang.
Tia, Kaep, dan Ade ikut **menari**.

seru



singa



menari



Pesan untuk Pembaca

Halo, Sobat Cilik.

Cerita petualangan Tia dan teman-temannya menarik, bukan?

Tahukah kamu, kesenian sisingaan berasal dari daerah Jawa Barat.

Begitu pula makanan tradisional uras yang dibawa Tia sebagai bekal.

Sisingaan dan uras adalah contoh budaya daerah.

Kita perlu melestarikan budaya daerah.

Budaya daerah dapat memperkaya budaya nasional Indonesia.

Budaya apa saja yang ada di daerahmu?

Ayo cari tahu!

Salam,

Kak Laksmi & Kak Aira.

Penulis



Laksmi Manohara adalah penulis buku anak yang tinggal di Bandung. Laksmi senang bermain musik, menjelajah alam, dan mengamati perilaku tujuh ekor kucingnya. Melalui kegiatan itu, banyak ide-ide baru yang tercipta. Laksmi berharap, tulisan-tulisannya dapat menghibur anak-anak di mana pun mereka berada. Untuk mengenal Laksmi lebih dekat, Laksmi bisa disapa melalui Instagram @laksmi_manohara.

Ilustrator



Aira Rumi memiliki nama asli Ratra Adya Airawan. Ilustrator asal Kota Malang ini suka menggambar sejak duduk di bangku SD. Semua buku catatan saat sekolah, tak ada yang lolos dari coretan gambarnya. Selain menggambar, Aira juga suka bermusik dan main *game*.



Editor Naskah



Dian Kristiani lahir di Semarang. Lulusan Fakultas Filsafat UGM ini tumbuh dalam keluarga yang amat suka membaca dan menyanyi. Sebenarnya, menjadi penulis bacaan anak bukanlah cita-citanya. Namun, saat memiliki dua buah hati, Dian suka mendongengi mereka dengan cerita yang ditulisnya sendiri. Sejak itu, Dian memutuskan untuk membuat anak-anak Indonesia gembira karena cerita-cerita yang ditulisnya. Dian bisa disapa melalui IG @dian.kristiani5.

Editor Visual



Dewitrik adalah seorang ilustrator buku cerita anak banyak menerima penghargaan internasional. Salah satunya, Pertunjukan Besar Barongan Kecil, terpilih dalam *shortlist* Nami Concours Korea pada 2015, *Pandu, the Ogoh-ogoh Maker* yang meraih Juara 2 di *Scholastic Asian Picture Book Award* 2015. Untuk melihat lebih banyak karyanya, kunjungi Instagram @dewitrik.

Desainer




Maretta Gunawan adalah seorang desainer grafis yang sangat mencintai dunia anak-anak. Saat ini, dia bekerja di penerbit mayor dan telah berkontribusi membuat desain untuk ratusan judul buku anak. Pada waktu luang, dia juga menyukai kerajinan tangan seperti *paper craft* dan *clay* yang dapat membantunya memunculkan ide-ide kreatif dalam pembuatan desain buku anak. Untuk mengenalnya lebih dekat, kunjungi Instagram @marettagunawan



Baca buku-buku berbahasa isyarat lainnya!







Tia dan teman-temannya
pergi ke Desa Cisupa.
Ada pawai sisingaan di sana.
Dalam perjalanan, ada sesuatu
mengikuti mereka.

Apa itu?

Temukan jawabannya dalam buku yang juga
dilengkapi panduan bahasa isyarat ini!

HET Rp20.800

ISBN 978-623-118-777-2

